



RADOLFZELL FEIERT!

Altstadtfest am
1. September 2007, 9 - 20 Uhr

Inhalt

- 2 ▶ Radolfzeller Altstadtfest
- 3 ▶ Radolfzeller Altstadtfest
- 4 ▶ Einkaufen in Radolfzell
- 5 ▶ Drucken in Radolfzell
- 6 ▶ Wohnen in Radolfzell
- 7 ▶ Wohnen in Radolfzell
- 8 ▶ Leben in Radolfzell



»Mir gefällt an Radolfzell die Atmosphäre, die offenen Menschen und wie die Stadt Historisches und Modernes verbindet und dass Radolfzell gute Entwicklungspotenziale hat.«
Monika Laule, Wirtschaftsförderin



»Das Schönste an unserer Stadt sind ihre Menschen. Hier wird noch zusammen gelebt, gearbeitet und gefeiert. Qualität, Kreativität und Vielfalt haben einen hohen Stellenwert.« **Arnold Kannenberg, Hesta-Geschäftsführer**



»An Radolfzell gefallen mir Land und Leute. Hier kann jeder etwas bewegen, der auch was bewegen will.«
Martin Schuble, Innungsobmeister der Sanitär- und Heizungsinnung



»Durch seine Freundlichkeit, Entspannung und Gelassenheit unterscheidet sich Radolfzell positiv von anderen Städten.«
Günther Hartmann, Citymanager

Wer da nicht kommt, ist selber schuld.

Un glaublich, die Preise
für bekannt gute Schuhe zum
Altstadtfest
1000 Paar Markenschuhe
Schuhhaus
LIERERT Nr. 1 Bahnhofplatz
Radolfzell
vor und in unserem Fachgeschäft

zum **1/2** Preis und weniger
vom Originalpreis reduziert

Rest- + Einzelpaare

EINE SONDERVERÖFFENTLICHUNG
AUS DEM HAUSE
Wochenblatt
29. AUGUST 2007

Ihre Allianz-Vertretungen in Radolfzell
Marc Siebert @ Igor Sucic

Robert-Gerwig-Str. 35 · 78315 Radolfzell
(im Gebäude der Druckerei Uhl)
Tel. 0 77 32-982 999-0 · Fax 0 77 32-982 999-9



Ihre Partner für
Versicherung
Vorsorge
Vermögen
Bank

Marc Siebert

Igor Sucic



Die neue
Herbstmode ist
schon da!!!

arkade
Trend
WOMAN
Seestraße 54, 78315 Radolfzell
Telefon 8203681



RENAULT



Ab 07.09.2007 in unserem Autohaus:
Die Premiere des neuen Renault Twingo.

Alles drin.

- Variabler Innenraum und größtes max. Kofferraumvolumen seiner Klasse.
- Vier dynamische Motoren mit Renault eco! Umweltsiegel, davon zwei neue Motoren: 1.5 dCi 47 kW/64 PS Diesel und 1.2 16V TCE 74 kW/100 PS Benzin.

Alles dran.

- Dynamische Version „GT“: Außenspiegel, Auspuffrohr und Heckspoiler in Matt-Chrom-Optik.

Alles bingo.

- Audio-Connection-Box mit 3 Eingängen für iPod, USB- und RCA-Einschlüsse und Anzeige im Radio-Display – einfache Steuerung über Bedienungselemente (Option).

Der neue Renault Twingo.
Jetzt ab 9.250,- €*

Frühbucherangebot

Bei Kauf eines neuen Renault Twingo
bis 17.09.2007 erhalten Sie ohne
Aufpreis:

- Audio-Connection-Box
- Radio 2 x 20-W-Single-CD
- Klimaanlage mit Pollenfilter

Ihr Preisvorteil** bis zu
1.400,- €

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 5,9-4,3. CO₂-Emissionen: kombiniert 140-113 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG). Abbildung zeigt Sonderausstattung. *UVP zuzüglich Überführungskosten. **Gegenüber der UVP für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell.



Max-Stromeyer-Str. 51 · **Konstanz**
Tel. 075 31/9 96 76-0

Robert-Gerwig-Str. 6 · **Radolfzell**
Tel. 077 32/98 27 73

KAROSSERIE & LACK

MICHELANGELO 3D AIRBRUSHSYSTEM
COMPUTERGESTEUERTES AIRBRUSH
DIREKT AUF FAST JEDE OBERFLÄCHE!

NEU!

KAROSSERIEARBEITEN
LACKIERUNGEN ALLER ART
WERBETECHNIK & BESCHRIFTUNG
MIETWAGENSERVICE
ABSCHLEPPSERVICE
OPTISCHE ACHSVERMESSUNG
DIGITALE SCHADENSNAHME

ROBERT-GERWIG-STR. 1 · 78315 RADOLFZELL · TEL. 077 32 / 92 03-0 · FAX -30



Reformhaus
MONIKA BERGER

ZUNFTHAUSGASSE
EIN FEST FÜR ALLE SINNE ...



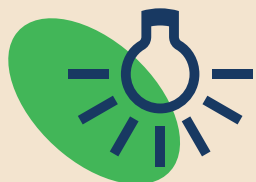
Florian's

cafe ZUZ



RADOLFZELLER ALTSTADTFEST!

Stadtwerke sind mit Energie dabei



Erst-
mals im grö-
ßeren Rahmen präsentieren sich die
Radolfzeller Stadtwerke beim Alt-
stadtfest. Unter dem Motto »Mit
Energie dabei« wird auf der Stadt-
werkebühne auf dem Marktplatz vor
dem Ratoldusbrunnen ein buntes
Schauprogramm geboten, in dem
viel Energie steckt.
Dabei soll auf unterhaltsame Weise
locker das Thema »Energie« an den
Mann und die Frau gebracht und die
Produkte der Stadtwerke (Strom,
Gas und Wasser) in das Bewusstsein

der Bürger gerückt werden. Unter-
schiedlichste »Energiequellen« wer-
den von 12 bis 17 Uhr präsentiert
und sollen gleichermaßen ein
Schmaus für Augen, Ohren und den
Gaumen werden.
Lothar Rapp wird durch den Nach-
mittag moderieren.
Beginn ist um 12 Uhr mit einem
Schaukochen. Dabei werden lokale
Promis, darunter Oberbürgermeis-
ter Dr. Jörg Schmidt und Stadtwer-
ke-Geschäftsführer Thomas Isele,
unter Anleitung von »Chefkoch«
Hans Weber vom Wirtkreis Radolf-
zell ein leckeres 3-Gänge-Menü zaub-
ern. Mit Kostproben und Rezepten
für das Publikum endet das energie-
reiche Schaukochen.
In Kooperation mit der Sanitär-,
Heizung- und Klima-Innung wird ab
14 Uhr eine ungewöhnliche Moden-

schau präsentiert. Da gibt es Sport-
moden von Höllsport in Kombi-
nation mit Sanitärhandwerk zu sehen -
eine energiereiche Mischung!
Power pur gibt es ab 15 Uhr bei den
Darbietungen der Lake Side Dan-
cers und der Thaibox-Connection,
beide aus Radolfzell. Nicht nur für
die Frauen ist das Hair-Styling ab
16 Uhr, kommentiert von Innungs-
obermeister Martin Jetter. Mit dabei
sind der Friseursalon Maria und das
Trend-Studio.
Für die musikalische Unterhaltung
rund um den energiereichen Nach-
mittag sorgt Alleinunterhalter Hu-
bertus von Garnier. An der Wasser-
bar können sich die Besucher mit
gutem heimatlichen Wasser erfr-
ischen und dabei Wissenswertes
über das Trinkwasser aus Radolfzel-
ler Quellen erfahren. -aj-



Aktuelle trendige Herbst- und
Wintermode, gepaart mit Cock-
tailatmosphäre, gibt es am Alt-
stadtfest bei »Dresscode« in
der Schützenstraße. Alle zwei
Stunden ab 14 Uhr wird eine
halbstündige Modenschau prä-
sentiert. Insgesamt vier Mal
kommen die Besucher so in das
modische Vergnügen.

swb-Bild: Dresscode

Bücher- preise kiloweise

Wie jedes Jahr beteiligt sich die
Stadtbibliothek im Österreichischen
Schlösschen auch 2007 wieder mit
einem großen Bücherflohmarkt am
Altstadtfest.
Von 9 bis 20 Uhr kommen am 1.
September Romane, Sachbücher
sowie Kinder- und Jugendbücher
nicht nur vor dem Haupteingang
des Schlösschens, sondern auch im
Erdgeschoss des Österreichischen
Schlösschens zum Verkauf.
Der Preis richtet sich nach dem
Gewicht. Na, wenn das nicht eine
günstige Gelegenheit für das eine
oder andere Bücherschnäppchen
ist!
Die Stadtbibliothek selbst hat am 1.
September wie immer am Samstag
von 10 bis 14 Uhr geöffnet.

Achtung! Achtung!
ab 1. 9. 2007
**Wegen
Geschäftsübergabe
SUPER reduzierte
Preise**
50% - 70%
(nicht auf reduzierte Preise)
ab 1. 10. 2007 unter neuer Leitung

**ZWEIRAD
MEES**

Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 28 28
Fax 0 77 32 / 5 70 42

Jetzt testen!

Unsichtbar besser hören.

- hervorragende Sprachverständlichkeit
- klarer und natürlicher Klang
- ohne Rückkopplungsgeräusche
- federleicht und fast unsichtbar

PHONAK
Schweizer Spitzentechnologie

**Bewerben Sie sich jetzt
als Hörgeräte-Tester!**

DAS OHR
Hörgeräte & mehr

Horst Böhner E-Mail: info@Das-Ohr-Hoergeraete.de

Konstanz Münzgasse 29 Tel.: 07531 / 17523
Konstanz Seehausen Tel.: 07531 / 40425
Allensbach Radolfzeller Str. 22 Tel.: 07533 / 939797
Radolfzell Höllturmpassage 5 Tel.: 07732 / 53983
Stöckach Hauptstr. 14 Tel.: 0771 / 917700
Tuttlingen Bahnhofstr. 5 Tel.: 07461 / 7801012

Mitglied im Qualitätsverband **pro akustik®**

SICH WOHLFÜHLEN - DRÜZE HÖREN **pro akustik®**
HEAR THINK IN GERMANY

MODE SONJA
Die Freude nehm' ich mir
20%

30%

50%

Seestraße 61 - 78315 Radolfzell
Tel. 07732/57890 - Fax 07732/971625

Kasperle-Theater
auf dem Marktplatz

Alle Kinder sind herzlich
eingeladen. Eintritt frei!

3 Vorstellungen:

12.00 Uhr
14.00 Uhr
16.00 Uhr

Bei unserem Formel 1-Simulator
kann IHR den ganzen Tag
richtig **GAS** geben!

Sparkasse
Singen-Radolfzell

MARCO
women
Inh.: Petra Huber

**Junge Mode
bis Größe 50**

b²
by via apple

Poststr. 2-4,
Radolfzell
Hauptstr. 21,
Stöckach

Grosser
Resteverkauf
zum Altstadtfest

50 %
auf alle Sommer-Schuhe

HAFNER SCHUHE
SEESTRASSE RADOLFZELL

Willkommen,

**Sie gehören zu
den über 69.300
Wochenblättern*,
die bei Bedarf
Informationen über
Geschäftseröffnungen
oder Tage der
offenen Türen im
Wochenblatt nutzen.**

Wochenblatt

Daten aus: Leseranalyse SWB 2006,
Quelle: Criteo Marktforschung
Basis: Lga-Wert

COCON
Seidenatelier
Naturmode

Seestr. 32
78315 Radolfzell
Tel. 07732/979871
www.seiden-cocon.de

**ELEKTRO
WAGNER**
Elektronik- und
Gebäude-
technik

Inhaber: Markus Maier

Seestraße 38
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 34 94
Fax 0 77 32 / 5 63 43
elektrohaus-wagner@t-online.de
www.elektrohaus-wagner.de

**Elektroinstallation
Hausgeräte
Wärmepumpen
Nachtspeicherheizungen
Stiebel Eltron Service und Verkauf
Braun Rasieren-Service
Klimaanlagen**

B12
LIVE IN CONCERT
FR 31.08 & SA 01.09

SHOW 20.00
SEEBAR'zell
EINTRITT FREI

**ROCK
& POP**



RADOLFZELLER ALTSTADTFEST!

Radolfzeller Stadtfest steht unter dem Motto »Lebendige Altstadt«

Das Radolfzeller Altstadtfest, das seinen festen Termin im Radolfzeller Veranstaltungskalender am ersten Samstag im September hat, wird auch in diesem Jahr wieder vom Kulturamt Radolfzell organisiert.



Zu den großen Magneten des alljährlichen Altstadtfestes gehört der große Kinderflohmarkt. swb-Bild: Archiv

Dank der bewirtenden Vereine, Einzelhändler und dem Wirtkreis gibt es im Anschluss an das eigentliche Fest bis 22 Uhr wieder einen gemütlichen Hock am Österreichischen Schlösschen.

Zahlreiche Radolfzeller Einzelhändler, Kunsthandwerker aus Süddeutschland, verschiedene Vereine, Gastronomen, Musikgruppen sowie Akteure werden gemäß dem Motto am 1. September von 9 bis 20 Uhr für eine »lebendige Altstadt« sorgen.

Das diesjährige Motto wird viel Bewegung in das Fest bringen. Vor allem für die kleinen Festbesucher hat das Kulturamt viele aktive Angebote zusammengestellt. So kann bei einem Kinderquiz der Nachwuchs sein Wissen über Radolfzell und den Bodensee testen und dabei tolle Preise gewinnen. Ein Kinderkarussell, ein Ballonmodellierer, das allseits beliebte Kasperletheater der Sparkasse und die Riesenrutsche der Narrengarde sind auch wieder dabei.

Der Familienverband organisiert auch in diesem Jahr seinen traditionellen Kinderflohmarkt in den Gassen der Altstadt. Anmeldungen hierfür sind bei der Sparkasse und der Volksbank in Radolfzell möglich. Die Einnahmen aus dem Flohmarkt werden vom Familienverband wieder für einen sozialen Zweck in der Stadt gestiftet.



Jede Menge Aktionen für die kleinen Festbesucher gibt es auch beim diesjährigen Altstadtfest. swb-Bild: Archiv

Auch für das kulinarische Wohl der Gäste ist quer durch die Altstadt bestens gesorgt - einem vergnüglich-lebendigen Fest dürfte also nichts mehr im Wege stehen.

Lebendige Altstadt - lebendiges Programm

Darbietung	Uhrzeit	Ort
☉ Kinderflohmarkt	ab 9:00	Obertor / Hinter der Burg / Kirchgasse / Schmidtgasse
☉ Riesenrutsche	9:00 - 20:00	Marktplatz
☉ Bewirtung	9:00 - 22:00	Altstadt
☉ Bühne	9:00 - 22:00	Marktplatz
☉ Formel-I-Simulator	10:00 - ca. 18.00	Marktplatz
☉ Eröffnung	11:00 - 11:10	Marktplatz
☉ »Schnook«	11:00 - 15:30	Kaufhausstraße
☉ Vielharmoniker«		
☉ Mischer Toscana	11:00 - 18:00	Rundgang durch die Altstadt
☉ Holzhauermusik	11:00 - 19:00	Seetorplatz
☉ Kasperletheater	12:00 - 12:30	Marktplatz
☉ Akkordeonorchester Radolfzell	12:00 - 15:00	Forstebrunnen
☉ Band »Coco«	12:00 - 16:00	Hinter der Burg
☉ Modenschau	13:00 - 13:20	Schützenstraße
☉ Kasperletheater	14:00 - 14:30	Marktplatz
☉ Kinderquiz	11:00 - 14:00	Kaufhausstraße
☉ Modenschau	15:00 - 15:20	Schützenstraße
☉ Kasperletheater	16:00 - 16:30	Marktplatz
☉ »Tom-Alex-Band«	16:00 - 22:00	Hinter der Burg
☉ Modenschau	17:00 - 17:20	Schützenstraße
☉ Kinderquiz-Auslosung	18:00	Marktplatz Bühne
☉ Modenschau	19:00 - 19:20	Schützenstraße

☉ kinderfreundlich
Änderungen vorbehalten!

mix it
enjoy your drink

Altstadtfest in Radolfzell
am 01.09.2007

■ Cocktail bezahlen - Glas behalten!

K. KRATT RADOLFZELL
MARKTPLATZ • TELEFON 07732-92660

geöffnet ab 01.09. **Bastler** die Werkstatt **Eck**

Sonderverkauf
"Schule & Studium"

Bastelkurse
Holzspielzeug
Experimentierkästen

Inh. T. Rößler
Seestrasse 9
78315 Radolfzell
www.bastler-eck.de

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt **net**

HONDA
POWER EQUIPMENT

VERANTWORTUNG
FÜR DIE WELT VON
MORGEN

Mit den neuen leistungs- und drehmomentstarken Honda 4-Takt-Freischneidern, -Spritzgeräten, -Laubbläsern oder 4-Takt-Heckenschere verbessern Sie aktiv Ihre Umwelt:

- maximal reduzierter Schadstoffausstoß
- niedriger Geräuschpegel
- minimale Geruchsbelastigung

piehler
MOTORGERÄTE

ÖSCHLESTR. 79 • 78315 RADOLFZELL • BÖHRINGEN
TELEFON 0732 77525816 • TELEFAX 07732 758177
VERKAUF • BERATUNG • KUNDENDIENST

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Bäckerei · Konditorei
Stehcafé **KOCH**

Bei uns gibt es den guten
Altstadtfestzwiebelkuchen

Sie finden uns auch im Café „seemaxx“

Schützenstr. 27 • 78315 Radolfzell • Tel. 0 77 32 / 34 20
René-Moustelon-Platz • 78315 Radolfzell • Tel. 0 77 32 / 94 58 80

Autohaus Reule
Neuwagen Jahreswagen 59-Hp-Rentoye Radolfzell

40 Jahre

Unser Auto der Woche
Peugeot 206 CC Platinum 135
schwarz-met., EZ 1/04,
36.380 km, Stahlverdeck
elektrohydr., Klimaautom.,
R/C/D, Airbags, ABS, ESP,
Leichtmetallfelgen u. v. m.
€ 14.450,-

Peugeot 206 SW Quicks. 110
EZ 9/03, 61 Tkm, Klima, ESP, LMF,
R/C/D **€ 9.750,-**

Peugeot 206 CC Quicks. 110
5/05, 17 Tkm, Klima, R/C/D, LMF, ESP
€ 14.450,-

Peugeot 307 Tend. 110, 5 T.
EZ 7/06, 19 Tkm, ESP, Klima,
LMF, R/C/D **€ 14.950,-**

Peugeot 307 SW Pr. HDI 110
EZ 5/06, 17 Tkm, Klima, SP,
R/C/D, LMF **€ 18.450,-**

Peugeot 307 CC EPK 140
EZ 6/06, 14 Tkm, Klima, LMF, EPH,
Temp. **€ 20.950,-**

VW Touran Autom. TR. 1.8
EZ 5/05, 37 Tkm, 7-S., Klima, Temp.,
R/C/D **€ 18.450,-**

Autohaus Reule • 78315 Radolfzell • Robert-Gervig-Straße 2
Tel. 0 77 32 / 99 75 11 • Fax: 99 75 99 • www.reule.com

WOLF OPTIC ACTUELL

Schützenstr. 15 & Alemannenstr. 5 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732/55574 • 07732/55576



EINKAUFEN IN RADOLFZELL!

»Seemaxx« sorgt für Belebung der Altstadt



Arnold Kannenberg, Geschäftsführer der Hesta Immobilien GmbH, engagiert sich seit Jahren für den Handelsstandort Radolfzell. Mit Erfolg: Die positive Entwicklung des seemaxx und jüngst der 2. Platz beim Stadtmarketingpreis Baden-Württemberg bestätigen dies. swb-Bild: Hesta

Was habe ich alles zu hören bekommen, als ich das Projekt seemaxx Factory Outlet Center Radolfzell vor einigen Jahren in den verschiedenen Gremien vorgestellt habe. Riesig waren die Bedenken, dass der Radolfzeller Einzelhandel durch das FOC geschwächt werden könnte», erinnert sich Arnold Kannenberg, Geschäftsführer der Hesta Immobilien GmbH.

Die Hesta ist Eigentümerin und Betreiberin des »seemaxx«. Das seemaxx ist nun fast ein Jahr geöffnet und die Erfahrung zeigt, dass das Gegenteil der Fall ist. Der regionale Einzelhandel profitiert von der regionalen und überregionalen Anziehungskraft des Factory Outlet Centers. Die Beschreibung dieser Entwicklung in dem Konzept »Ein FOC am Rand der Innenstadt bringt Vorteile für beide« überzeugte auch die 13-köpfige Fachjury des 1. Stadtmarketingpreises Baden-Württemberg. 34 Kommunen hatten ihre Beiträge eingereicht und Radolfzell verpasste den Sieg in der Kategorie »Mittelstädte« nur knapp mit 2 Punkten Differenz. Diese Auszeichnung ist Bestätigung für die erfolgreiche Arbeit des Arbeitskreises Stadtmarketing bisher und Motivation für die Zukunft, das Potenzial von Radolfzell als Einkaufsstadt mit Flair konsequent weiter zu entwickeln.

Einen Beitrag dazu leistet auch die Belebung der Achse zwischen seemaxx und Altstadt/Bodensee. Gegenüber vom JAHR100BAU wird gerade der so genannte SeePark gebaut. Ein Gebäudekomplex, der zum Ende des Jahres fertig gestellt sein wird und im Erdgeschoss interessante Flächen für den gehobenen Einzelhandel bietet. In den nächsten Monaten werden sich entlang der Sankt-Johannis-Straße also einige neue Geschäfte ansiedeln, welche die Einzelhandelslandschaft Radolfzells bereichern und so die Attraktivität Radolfzells für Besucher weiter steigern werden. »In Zukunft wollen wir vom Arbeitskreis Stadtmarketing unsere Interessen und Kompetenzen für eine attraktive Stadt noch stärker bündeln und strategisch ausrichten. Aus diesem Grund werden wir im Herbst einen Stadtmarketingverein gründen. Denn nur gemeinsam sind wir stark«, so Arnold Kannenberg.



Die Inschrift täuscht: Hier ist Hüpfen erlaubt. Mehr noch: Flanieren, Schauen und Stauen sind ausdrücklich erwünscht. Alljährlich verwandelt sich die Seestraße von Mai bis Oktober in eine Se(h)straße. Deutschlands schönste Open-Air-Galerie in luftiger Höhe ist ein echtes Markenzeichen von Radolfzell. 16 großformatige Bilder laden auf beiden Seiten zur Auseinandersetzung mit der Kunst ein. Eine ungewöhnliche Initiative von Einzelnen zur Freude aller. swb-Bild: aj

Der Herbst kommt, die Mode ist schon da.

RITA KRALL
anna mode
HÖLTLUMPASSAGE
78315 Radolfzell
Tel. 07732/55314

Ristorante Pizzeria 21 Pomodoro
da Giuseppe

Ab 12.00 Uhr täglich frische Mittagsmenüs von Mo. – Fr.

Untertorstr. 9
78315 Radolfzell
Tel. 077 32/53 08

Höchste Bohnität
Caffé CHICCO D'ORO
der Favorit aus der Schweiz der Beste für Ihre Saeco – Jura – Solis

Kaffee-Werkstatt für
Saeco – Solis – Jura
schnell, gründlich
Reparaturen
Leihmaschinen

Angebot: 4 kg Espresso
sortiert nach Ihrer Wahl
55,- € statt 82,- €
ab 6 kg Lieferung frei Haus

PAPIER & CO

Inh. Iris Bromund
Höllstraße 1 – 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 05 60

TREND
Für starke Frauen
Mode in großen Größen

Sie haben das Format, ich habe die Auswahl
78315 Radolfzell, Seestr. 41
Tel. + Fax 0 77 32/5 74 77

schmidt trocken-technik
www.schmidt-trocken-technik.de

Wasserschadenbeseitigung
Leckage-Ordnungen
Melttechnik
Baubeobachtung
Baufrostung
Baubehebung
Gerätevermietung

Inh. Bruno Schmidt · Lippenwiesen 5 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/6176 · Fax 07732/58042 · info@schmidt-trocken-technik.de

Espresso-Depot
Ben Niesen
Singen, August-Ruf-Str. 27
(gegenüber C&A-Parkplatz)
Radolfzell, Bismarckstr. 20
Tel. 07732/7124
Mobil 0171/3428284
Da kauft man gerne Kaffee

SMART SHOPPEN AM SEE

Top-Marken zu Outlet-Preisen!

- Sport- und Jeansfashion, Damen-, Herren-, Kindermode, Wäsche, Accessoires und Heimtextilien
- Ganzjährig 30% - 70% reduziert gegenüber der ehemaligen UVP des Herstellers

www.seemaxx.de · Schützenstraße 50 · 78315 Radolfzell · Tel. +49 (0) 7732-940 999 30

seemaxx.
Factory Outlet Center Radolfzell

TOMMY HILFINGER
Reebok
DOCKERS SAN FRANCISCO
Ava
Levi's
felina
CHEROVO
CHEVY
MILANO ITALY
WILDROSES
K&S
EINHORN
zimmerli of Switzerland
SCHLOSSBERG SWITZERLAND
Bazlen Accessoires
DATCH
BERND BERGER JCC

Mo bis Sa, 10 Uhr bis 19 Uhr

FASHION FOR WOMAN & MEN
DRESSCODE
WE MAKE YOUR STYLE...

WIR BIETEN JEDEM DIE MÖGLICHKEIT, SICH SO ZU KLEIDEN WIE MAN SICH FÜHLT ...

BESONDERS UND EINZIGARTIG!!!

DRESSCODE RADOLFZELL
SCHÜTZENSTR. 3 · 78315 RADOLFZELL
WWW.DRESSCODE-RADOLFZELL.DE

Wir wünschen viel Vergnügen

beim
Altstadtfest in Radolfzell

ihr
Wochenblatt



DRUCKEN IN RADOLFZELL!

Standort Radolfzell: Gute Wahl für digital

»Wir fühlen uns in Radolfzell sehr gut aufgehoben. Die Stadt hat sich in den vergangenen Jahren gut entwickelt, was beispielsweise Kultur und Kunst angeht«, sagt Harald Böhler (40), Geschäftsführer von »Druckplus Copyland«. »Wir haben Parkplätze, auch im Stadtwerke-Parkhaus, in direkter Nähe, können auch von Zulieferern und von Fußgängern gut erreicht werden«, denkt er auch praktisch. Zu seinen Kunden zählen Privatanwender und Laufkundschaft, die zum Beispiel seinen Selbstbedienungsservice nutzen, ebenso Jungunternehmer aus dem Start-up-Center, Kleinbetriebe und große,

internationale Unternehmen. Auch Schweizer Klientel arbeitet viel mit ihm zusammen. Daher nennt er als weitere Standortvorteile Radolfzells die Grenzlage sowie der Branchenmix. Ihm habe sich die Frage eines Wegzugs, zum Beispiel durch Expansion, nie gestellt. »Mit rund 300 Quadratmetern Fläche sind wir gut aufgestellt. Wenn wir expandieren, dann nur im Bereich der Technik«, so Böhler. Sieben Mitarbeiter beschäftigt Böhler, darunter drei Frauen: Sie arbeiten als Mediengestalter, Drucker, Offset-Drucker. Zum jungen Team gehören auch zwei Auszubildende für Mediengestaltung. »Wir bieten einen abgerundeten Service an, egal ob es sich um personalisierte Mailings für Großkunden, zum Beispiel Geburtstagsanschriften mit persönlicher Anrede, oder um Hochzeitskarten und Fotokalender für den Privat-

mann handelt. Wir machen Gestaltungsvorschläge und bringen nicht nur die Daten zum Druck. So gestalten wir auch einen kompletten Messestand«, erklärt Böhler. Zum Leistungsspektrum gehört auch die Weiterverarbeitung, die Veredelung von Druckerzeugnissen, zum Beispiel das Kaschieren, Laminieren, Binden, Prägen, Stanzen. Einen Trend hat er festgestellt: Gefragt sind kleinere Auflagen, dafür aber umso öfter und schnell und flexibel umgesetzt. Um diese Anforderungen zu erfüllen, eignet sich sein Spezialgebiet besonders gut: der Digitaldruck. Diese moderne Drucktechnik bietet er seit 1999 an, damals investierte er zudem in den SB-Bereich. Ein entscheidendes Jahr also, denn er zog 1999 vom Libellenweg in die jetzigen Räume in die Untertorstraße um. Angefangen hatte er fünf Jahre vorher als klassische Offset-Druckerei mit zwei Mitarbeitern. Alles war noch etwas anders. Es gab zum Beispiel keine städtische Wirtschaftsförderung. »Doch ich bin immer auf offene Türen gestoßen«, erinnert er sich. Schon damals konnte wohl Radolfzell als Standort insbesondere bei Jungunternehmern punkten.

-pud-

Neues Zentrum für Marketing und Service



Stefan Schutzbach, Geschäftsführer von Lagodruck.

menden Siebdruckerei Lagodruck und dem Beschriftungsspezialisten Werbewerk hat er sein Ziel verwirklicht und drei leistungsstarke Partner unter einem Dach vereint: »Werbezentrums Bodensee«. »Die Verbindung zwischen Theorie und deren praktischer Umsetzung ist des Kunden größter Gewinn«, so Stefan Schutzbach. Egal ob im Bereich strategischer Werbeanplanung, Design oder die Produktion überdimensional großer Drucksachen wie Plakate, Banner etc. oder einfach nur alles was geklebt werden kann. Hier findet man den richtigen Partner. Das Werbezentrums Bodensee mit über 20 Mitarbeitern ist ein Zusammenschluss von bis jetzt drei Firmen (mediainn, Lagodruck und Werbewerk), die jede für sich schon über zehn Jahre erfolgreich am Markt tätig sind.

»Die Verbindung zwischen Theorie und deren praktischer Umsetzung ist des Kunden größter Gewinn«, sagt Stefan Schutzbach



Die Grenznähe und der Branchenmix nennt Harald Böhler von Druckpunkt Copyland vor allem als Vorteile des Wirtschaftsstandorts Radolfzell. swb-Bild: pud

Wir wünschen ein fröhliches
Altstadtfest!

Ihre Anzeigenberater
von
Radolfzell

Wochenblatt



Roland Fleiner
Tel. 07732/99 09-77



Ulrike Wäpfer
Tel. 07732/99 09-44

DRUCK IN HÖCHSTER QUALITÄT

DRUCKEREI HONSEL
ROBERT-GERWIG-STR. 5 TEL. 07732/3017 WWW.DRUCKEREI-HONSEL.DE

SIND SIE BEREIT
FÜR MEHR FARBE?

Ihr Plus in Sachen Druck + Präsentation

Untertorstrasse 9 D-78315 Radolfzell
Telefon 07732 92 98 99 Fax 92 98 97
kontakt@druckplus.com www.druckplus.com

druck+

IHRE WERBUNG...

...liegt nicht irgendwo aus
...muss nicht abonniert werden
...kommt Woche für Woche in die Haushalte im Wochenblattland

Singerer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigstr. 2a ♦ 78224 Singen © 07731/8800-0

96,4 %
der Wochenblattleser erhalten immer oder fast immer Ihr Wochenblatt

Werbezentrums Bodensee

Ein umfangreiches Angebot.

mediainn
Werbung ■ Marketing ■ Internet

LAGO DRUCK
Textil- & Siebdruck

werbewerk
Digitaldruck ■ Beschriftungen

Werbung nach Maß.

www.werbezentrum-bodensee.de

Kasernenstraße 91 Tel. +49 77 32 93 80 58-0
78315 Radolfzell Fax +49 77 32 93 80 58-40

DIEZ

**PARKETT- U. FUSSBODENTECHNIK
RAUM AUSSTATTUNG**

HANSJÖRG DIEZ, Bismarckstr. 2+4, Radolfzell, T. 0 77 32-20 65

Wochenblatt.net

www.wochenblatt.net

Auch im Internet ein guter Partner



WOHNEN IN RADOLFZELL!

Gerberplatz: Lückenschluss in der Altstadt



Der Bau wächst und wächst. Am Luisenplatz entstehen in exponierter Lage 39 Wohnungen in drei Baukörpern, gruppiert um einen Innenhof. Mittlerweile hat das neue Stadtquartier deutliche Konturen angenommen. Im Frühsommer 2008 ist Einzugsstermin, 30 Wohnungen sind bereits verkauft, ebenso ein Teil der Gewerbefläche. swb-Bild: aj

Als Parkplatz viel zu schade. Das ist der Gerberplatz in bester Altstadt-lage schon lange. Viele Investoren haben sich schon für diesen Platz interessiert. Keine der geplanten Bebauung hat sich letztlich realisieren lassen. Auch für Investor Reiner Kupprion ist es der zweite Anlauf für eine Gerberplatzbebauung. Bereits zu Günter Neurohrs Zeiten hatte er Interesse gezeigt, damals sollte ein Modemagnet nach Radolfzell kommen, das hatte er nicht zu bieten. Alle weiteren Planungen anderer Interessenten hatten sich im Laufe der Zeit zerschlagen, die Investoren waren abgesprungen, weil das Mühlbach-Center und später das »seemax« die Interessenslagen in der Stadt veränderten. Nun aber wird es ernst mit der Gerberplatzbebauung. Im Oktober rollen die Bagger an und reißen in der Schützenstraße die beiden Gebäude zwischen Friseur und Apotheke ab. Investor Reiner Kupprion aus Singen, der den Platz von der Stadt gekauft hat, wird auf 3000 Quadratmetern des 5000 Quadratmeter großen Platzes drei Gebäude errichten, die im Erdgeschoss über Ladenflächen verfügen. Darauf aufgesetzt werden dreigeschossige Wohnge-

bäude mit insgesamt 48 Wohnungen verschiedener Größen. Unter den gesamten Platz kommt eine eingeschossige Tiefgarage mit 150 Stellplätzen, 120 davon sollen auch der Öffentlichkeit zur Verfügung stehen. Die nicht überbaute Fläche soll zu Plätzen mit Wohlfühlcharakter werden - mit Wasserelementen, Licht und viel Grün. Zehn Millionen Euro investiert Kupprion in die Gerberplatzüberbauung. Die Planung berücksichtigt die Situation der denkmalgeschützten Um-

gebungsbaue, die Neubauten fügen »altstadttypisch« in die Geländestruktur ein, die Dächer erhalten Mansardencharakter. Der vorhandene Rest an Stadtmauer bleibt im Wesentlichen erhalten und wird in die neue Bebauung sichtbar integriert. Reiner Kupprion rechnet mit einer Bauzeit für die Tiefgarage von rund einem Jahr, im Dezember 2008 soll der Handel einziehen können, im Frühjahr 2009 ist Einzugsstermin für die neuen Gerberplatz-Bewohner.



Investor Reiner Kupprion (li) aus Singen und der Radolfzeller Stadtbaudirektor Lothar Huber (re) sind die »Macher« für die Gerberplatzbebauung. swb-Bild: Archiv

www.rewa-immobilien.de

RZ-Traumvilla in Bestlage! (H-200) außergewöhnliche Liegenschaft, 10 Zi., Wfl. 400 m², Gskk. 1200 m², Traumseesicht, Luxus-Ausstg., ELW 1.650.000,- €

Volkershausen, Zweifam.-Haus! (H-198) Wfl. ca. 160 m², Gskk. ca. 260 m², schön + ruhig, behindertengerecht, Bj. 95/3 SP 238.000,- €

KN-Kleines EFH Nähe Casino! (H-191) Wfl. 120 m², schöne Lage, 5 Zi., Gskk. 340 m², 300 m zum Yachthafen, Bj. 70 525.000,- €

KN-Allm. 2,5 Zi. m. 2 Terrassen! (E-341) ruhige Lage, ca. 60 m², Bj. 93, Fliesen, EBK, gr. Wohn-/EBB., TG, Keller 126.000,- €

Wir begrüßen Sie ganz herzlich an unserem Stand beim Altstadtfest!

ReWa Immobilien

Büro Radolfzell: Seeweg 67 Tel. 0 77 32 / 9 707 20
Büro Konstanz: Sulmuthausenweg 10 Tel. 0 75 31 / 363 37 44

Manz

Baubetreuung – Hausverwaltung – Immobilien

Scheffelstr. 4 – 78315 Radolfzell – Tel. 07732/822850

E-Mail: info@manz-immo.com

Internet: www.manz-immo.com

GTÜ

Sie müssen nicht mehr zum TÜV ...

... auch wir führen die **Haupt-, Abgasuntersuchung** sowie **Änderungsabnahmen** (z.B. Felgen, Fahrwerk, AHK) an Ihrem Fahrzeug durch.

Ihre GTÜ-Prüfstelle in der Nähe

BS Sachverständigen GmbH
Robert-Gerwig-Str. 17
78315 Radolfzell • Tel. 0 77 32 / 82 17 07

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:30 - 17:30 Uhr 1. Sa im Monat 9:00 - 12:00

RADOLFZELL ERLEBEN

lebendige Altstadt

Veranstalter: Kulturamt Radolfzell

32. ALTSTADTFEST 1. SEPT. 2007 9-20 UHR

STADTWERKE RADOLFZELL

Altstadtfest, 1. Sept. 07

Mit Energie dabei!

Bühne frei - musikalisch begleitetes Programm, moderiert von Lothar Rapp:

12:00 **Kochen mit "Promis" und Small Talk**

13:00 Kostproben werden verteilt

14:00 Präsentation von Sanitärhandwerk und Sportmoden

15:00 Lake Side Dancers Leitung: Jacqueline Arndt
Thaibox-Connection-Radolfzell e.V. Leitung: Tobias Görgen

16:00 Hair-Styling Innungsobmeister, Martin Jetter
Friseursalon Maria Angilletta
Trend-Studio Charlotte Schiller

Hubertus von Garnier singt und spielt für Sie
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Stadtwerke Radolfzell GmbH

Hotel - Restaurant Krone am Obertor

Höll-Sport

Stadtwerke Radolfzell GmbH, Untertorstr. 7 - 9, 78315 Radolfzell

Farben und Bodenbelagsfachmarkt

Laminat Parkett Kork

Laminat Buche 5,95 €/m²

Tebo 2000

Über 1000 m² Ausstellungsfläche

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de



WOHNEN IN RADOLFZELL!

»Seepark« schreitet sichtbar voran



Ein neues Wohnviertel entsteht am Rande der Altstadt gegenüber des Jahrhundertbaus. Wenn alles nach Plan läuft, kann im September für den »Seepark« Richtfest gefeiert werden.

swb-Bild: aj

Viel hat sich getan, seit im Oktober 2006 die ersten großen Erdbewegungen auf dem ehemaligen Markthallenareal stattfanden, um dem »Seepark Radolfzell« Platz zu machen. Die Tiefgarage mit 60 Stellplätzen war der Beginn, derzeit entsteht der Rohbau der einzelnen Häuser. Es entstehen neben den weiteren Wohneinheiten insgesamt 18 barrierefreie Wohnungen zwischen 65 und 90 Quadratmetern. Laut der Bauherrin, einer ARGE aus GVV Singen, Wobak Konstanz und Züblin, sind bereits 90 Prozent der

Penthouse-Wohnungen verkauft. Noch in diesem September soll Richtfest gefeiert werden. Mit dem Spatenstich für den ersten Bauabschnitt im September vergangenen Jahres begann nach einer langen Zeit der Planung, die einen Architektenwettbewerb eingeschlossen hatte, die eigentliche Bautätigkeit. Sechs Gewerbeeinheiten und 67 Wohneinheiten sind im ersten Abschnitt geplant, die Wohnungen sollen bis April 2008 bezugsfertig sein. Zehn Millionen Euro investieren die drei Gesellschaften, die sich in der ARGE zusammen geschlossen haben, in den ersten Bauabschnitt. Zusammen mit den Grundstückskosten und dem Vorhaben im zweiten Bauabschnitt wird die ARGE 22 Millionen Euro in Radolfzell investieren.

Baubeginn ist erfolgt!
www.stadtquartier-luisenplatz.de

**STADTQUARTIER
LUISENPLATZ**
im Zentrum von Radolfzell

Exklusiver Vertrieb: Matt Immobilien GmbH · Radolfzell · Telefon: 07732. 940 66-80



matt immobilien
Wir kümmern uns um Ihre Immobilie

Wir kümmern uns um Ihre Immobilie!



- Verkauf
- Vermietung
- Finanzierung
- Hausverwaltung
- Wertermittlung
- Projektierung

Matt Verwaltungen GmbH · Seetorstr. 4 · 78315 Radolfzell.
Info +49 (0) 7732/94066.77 · www.matt-immobilien.de



Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.



Radolfzell Friedrichstraße/Messeplatz 10 Doppelhaushälften

2- geschossige Bauweise mit Keller
4 Zimmer, große Wohnküche
Wohnfläche ca. 127 m²
Grundstücksgröße ab 231 m²
Innenstadtnahe Lage mit familienfreundlicher Infrastruktur.
Geschäfte des täglichen Bedarfs, die Radolfzeller Altstadt sowie die Halbinsel Mettnau sind bequem zu Fuß erreichbar.
Schulen und Kindergarten befinden sich ebenfalls in der Nähe

Radolfzell-Mettnau Scheffelstraße 9



Zwei großzügige 3,5 Zimmer- Whg.
Wohnfl. ca. 100 m² und ca. 104 m²
Eine große Dachgeschoss- Whg. mit Seesicht, Wohnfl. ca. 140 m²
Niedrigenergiebauweise,
Südausrichtung, Fußbodenheizung,
Parkett und Aufzug
Innenstadtnahe Lage

Info: Klaus Hilpert

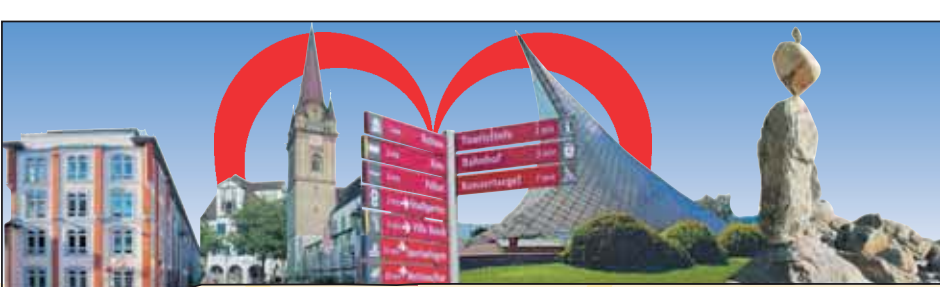
Neuer Wall 1

78315 Radolfzell

www.familienheim-bodensee.de

Tel. 07732/9268-32

e-mail: klaus.hilpert@bfhb.de



LEBEN IN RADOLFZELL!

Mädchen stehen nicht im Abseits

Die Zahl der Sportvereine in Radolfzell kann sich sehen lassen. Allein 40 Vereine sind der IG Sport angeschlossen. Gerade in den Clubs wird für die Jugend Vorbildliches getan. Einmaliges für die Region weist der Handball-Sport-Club Radolfzell auf: eine Familienbeauftragte im Vorstandsteam. Sie soll Ansprechpartnerin für Eltern, Spieler und Trainer sein und die außersportlichen Aktivitäten organisieren. Etwa 350 Mitglieder hat der HSC, 220 Jugendliche und Kinder spielen Handball, angeleitet von 22 Betreuern. Beim FC 03 Radolfzell sind Frauen stark am Ball. Die Jugendabteilung leitet Petra Ohmer und es kicken ein Da-

men- sowie drei Mädchenteams. Insgesamt 260 Mädchen und Jungs tragen dem Leder hinterher, betreut von 32 Übungsleitern. Seit 15 Jahren gibt es Frauenfußball im FC und jetzt hat Ohmer festgestellt, dass bei den Mädels mehr Zulauf als bei den Jungs besteht. »Soziale Aspekte werden gelebt«, hatte Herbert Esser (IG Sport) den BSV Nordstern Radolfzell anlässlich des 50-jährigen Bestehens 2006 gelobt. Denn beim BSV machen ausländische Jugendliche einen hohen Anteil aus. »Asylbewerber helfen wir bei Genehmigungen. Charakterlich geeignete Personen unterstützen wir bei der Job- und Wohnungssuche«, so BSV-Vorsitzender Helmut Höner. Das Engagement für die Jugend wurde schon überregional mit Preisen gewürdigt. -pud-



Mädchen und Fußball? Kein Problem beim FC 03 Radolfzell. Auf dem Bild die Mädchenmannschaft B-Jugend. swb-Bild: Verein

Dorfvereine ganz groß

Rund 1.100 Mitglieder zählt der TuS Böhlingen. Gut die Hälfte sind Jugendliche, die zum Beispiel als Turner, Leichtathleten, Volleyballer, Tänzer oder in der Rhythmischen Sportgymnastik aktiv sind. Schon mit drei Jahren kann der Nachwuchs in der Mutter-Kind-Gruppe beginnen.

Beim Volleyball besteht eine Kooperation mit der Böhlinger Schule. Der TuS bietet mehr als nur Training. »Beliebt sind beispielsweise die Hüttenaufenthalte und das vereinseigene Bad am Böhlinger See«, so Vorstand Dr. Volker Scheller.

Auch beim TV Güttingen ist etwa die Hälfte der 500 Mitglieder unter 18 Jahre alt. Die meisten üben sich im Turnen. Doch man kann sich auch beim Seilspringen und seit dem Frühjahr auch in der Tanzgruppe »austoben«. Der Erfolg des »Dorfvereins« liegt in der Harmonie und im guten Training. Was das Turnen kennzeichnet, ist die Grundausbildung für alle Sportarten: Kraft, Geschicklichkeit und Körperbeherrschung, meint Oberturnwart Konrad Wigenhauser. -pud-

Naturerlebnis auf dem Wasser

Sport, Gemeinschaftserlebnis und Naturnähe: Diese Kombination zeichnet den Wassersport gerade für Jugendliche attraktiv. Darin sind sich Holger Goertz vom Kanu-Club (KCR) und Helmut Eisler vom Wassersportclub Wäschbrück Radolfzell (WWRa) einig. Rund ein Viertel der etwa 300 Kanuten sind Jugendliche, die sich beim Kanuwandern und beim Kanupolo auf dem Wasser bewegen. Sehr erfolgreich übrigens: Die Polo-Junioren wurden 2006 Deutsche Meister. »Gerade die Mannschaftsdisziplin Kanupolo eignet sich besonders gut, Kinder für den Kanusport zu begeistern«, erläutert Goertz, baut Aggressionen ab, verbessert die Koordination und die Teamfähigkeit. Auch aus diesen Gründen gehört Kanu seit dem Schuljahr 2006/07 zum Sportunterricht am

Gymnasium. Überrascht vom großen Interesse am Segelsport war Eisler bei der kürzlich stattgefundenen Schiffstaufe von zwei neuen »Optimist«-Jugendbooten. Von den 120 Jugendlichen befinden sich in diesem Sommer 30 Nachwuchsschüler aktiv im Jugendtraining. Noch in der Saison 2005 haben nur 14 Jugendliche die Opti-Klasse durchlaufen. Acht Jugendtrainer bilden die Mädchen und Jungs auf 20 Booten aus. Während der Saison geht die Jugend auch auf geführte Segeltörns mit einem besonderen Landesjugendschiff, im Winter finden Weiterbildung und Trainerausbildung statt. Dabei kann man zum Beispiel das Bodensee-Schifferpatent erwerben. -pud-



Kanupolo ist ein besonderes Naturerlebnis auf dem Wasser. Die Radolfzeller Polo-Junioren sind sogar Deutsche Meister! swb-Bild: Verein

Wir sind umgezogen
NEUERÖFFNUNG
1. Sept. 2007
im Jahr 100 Bau
H. WISSER
Kosmetik & Nagel
 Kosmetikbehandlungen
 Wellnessmassagen
 Med. Fußpflege
 Nagelmodellage
 Maniküre
 Wärmwachs-Enthaarungen
 Parfümerie
 St.-Johannis-Str. 3 · Jahr 100 Bau · Radolfzell · Tel. 077 32 - 28 04
BABOR **BABOR**
Zur Eröffnung
10% Rabatt auf die gesamte
BARBOR Kosmetik

Wochenblatt
 Das
 wünscht
 allen Besuchern
 des Altstadtfestes
 in Radolfzell
 viel Vergnügen!

Auch im Internet
 ein guter
 Partner
Wochenblatt
 www.wochenblatt.net

Nach dem Altstadtfest zum Abtanzen ins Schloßle
 Mit dieser Anzeige Eintritt frei bis 0.00 Uhr
 Jetzt immer mittwochs und donnerstags:
Rock + Alternative-Sound
 Eintritt frei, nur Pflichtverzehr
 Marktplatz 8 · 78315 Radolfzell
Getränkeaktion:
1 Flasche Sekt 7,50 €
Bacardi Glas 2,00 €
Mixgetränk 1,00 €

BULLS CRESTA FOCUS GIANT HERCULES PEGASUS SCOTT KTM
SSV-FINALE
29.8.-1.9.07 10% auf alle nicht reduzierten Fahrräder+Ersatzteile
Einzelstücke bis zu 60% reduziert
EUROBIKE AUSVERKAUF
50% reduziert **60% reduziert**
Kettler Trekking 28 Zoll € 699,- **350,- € gespart**
Pegasus LTD Superlite € 799,- **500,- € gespart**
Bulls Moto Cross 24" BMX € 599,- **240,- € gespart**
MTB Bulls TR Disc € 2.999,- **1.500,- € gespart**
Scott Rennrad CR1 Team € 2.300,- **1.500,- € gespart**
HAUPTSTZ: 78315 Radolfzell, Teglinger Str. 1, Fon 077 32/97 23 00, www.zweirad-joos.de
LAGERVERKÄUFE: Kfz/Reichenau Waldsiedlung, Am Dachsberg 12, Mo.-Fr. 14-18 + Sa. 10-16 Uhr, Gewerbehof Volkertshausen, Ten Brink-Str. 14, Fr. 14 - 18 - Sa. 10 - 14 Uhr
www.fahrradlagerverkauf.com

Immer ein guter Werbepartner **Wochenblatt**